KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1702/1999

av den 23 juli 1999

om ändring av förordning (EG) nr 1222/94 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för ordningen för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget samt om kriterierna för fastställande av bidragsbeloppen och om upphävande av förordning (EG) nr 1223/94 om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med förutfastställelselicenser för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3448/93 av den 6 december 1993 om systemet för handeln med vissa varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter ([1]), senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2491/98 ([2]), särskilt artikel 8.3 första stycket i denna, och

av följande skäl:

1. I artikel 13.1 i rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ([3]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1253/1999 ([4]), samt i motsvarande artiklar i förordningarna beträffande den gemensamma organisationen av marknaderna för ris, socker, ägg och mjölkprodukter, föreskrivs att exportbidrag för de berörda jordbruksprodukterna får beviljas enbart inom de gränser som följer av avtal som ingåtts i enlighet med artikel 300 i fördraget. Det finns därför anledning att vidta åtgärder genom att ändra kommissionens förordning (EG) nr 1222/94 av den 30 maj 1994 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för ordningen för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget samt om kriterierna för fastställande av bidragsbeloppen ([5]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1352/98 ([6]).

2. Det är viktigt att vidta åtgärder för att se till att gemenskapens åtaganden verkligen uppfylls. Dessa åtgärder bör emellertid inte vara mer tvingande än nödvändigt för aktörerna.

3. Genom de avtal som ingåtts i enlighet med artikel 300 i fördraget begränsas beloppen för de bidrag som får beviljas för varje budgetår. Varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget bör kunna exporteras på i förväg kända villkor. Det är särskilt viktigt att man kan erhålla en försäkran om att sådan export kan beviljas ett bidrag som är förenligt med uppfyllandet av sådana åtaganden från gemenskapens sida som följer av avtal eller, om detta inte är möjligt, att man informeras om detta i tillräckligt god tid. Genom utfärdandet av licenser blir det möjligt att följa bidragsansökningarna och att garantera att licensinnehavarna kan få ett bidrag upp till det belopp för vilket licensen utfärdats, förutsatt att de uppfyller de övriga villkor som föreskrivs i gemenskapens lagstiftning när det gäller bidrag.

4. Dessa avtal avser alla jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget. Till dessa produkter räknas vissa slag av spannmål som exporteras i form av alkoholhaltiga drycker enligt artikel 13.5 i förordning (EEG) nr 1766/92. För sådana spannmålsslag har vissa tillämpningsföreskrifter fastställts genom kommissionens förordning (EEG) nr 2825/93 ([7]), ändrad genom förordning (EG) nr 3098/94 ([8]). Gemensamma regler bör gälla för beviljande av bidrag för alla jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget.

5. I kommissionens förordning (EG) nr 1223/94 ([9]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1367/1999 ([10]), fastställs särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med förutfastställelselicenser för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget. Bibehållande av systemet med förutfastställelselicenser, för var och en av de basprodukter som ingår i sammansättningen för de varor som exporteras i form av den vara eller de varor som är upptagna i licensen, skulle leda till en betydande ökning av antalet utfärdade licenser och till att det skapas administrativa svårigheter som är orimligt stora i förhållande till det eftersträvade målet.

([1]) EGT L 318, 20.12.1993, s. 18.
([2]) EGT L 309, 19.11.1998, s. 28.
([3]) EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.
([4]) EGT L 160, 26.6.1999, s. 19.
([5]) EGT L 136, 31.5.1994, s. 5.
([6]) EGT L 184, 27.6.1998, s. 25.
([7]) EGT L 258, 16.10.1993, s. 6.
([8]) EGT L 328, 20.12.1994, s. 12.
([9]) EGT L 136, 31.5.1994, s. 33.
([10]) EGT L 162, 26.6.1999, s. 31.

6. Man bör därför ersätta de gamla förutfastställelselicenserna med bidragslicenser som gör det möjligt för den berörda parten att, på egen begäran, i förväg få reda på hur stort bidragsbelopp som kommer att beviljas. En enda licens kan dels garantera hela bidragsbeloppet för en bestämd exportleverans, dels omfatta exporten av flera varor under licensens giltighetstid. Med en sådan modell kan alltså ett företag täcka all sin export, inom gränser som är förenliga med gemenskapens åtaganden, med ett mycket begränsat antal licenser.

7. Det finns risk för att antalet licensansökningar kraftigt kommer att överstiga det totala antal som står till förfogande för tilldelning. Man bör därför dela in året i perioder så att både de aktörer som exporterar varor vid slutet av budgetåret och de som exporterar varor i början av året kan erhålla licenser. Man bör också, i förekommande fall, fastställa en koefficient mellan summan av de belopp som är tillgängliga och summan av de belopp som begärts.

8. Vissa typer av export omfattas inte av bidragsbegränsningar. Man bör undanta dessa från licenskrav.

9. Merparten av exportörerna erhåller årligen bidrag som uppgår till belopp som är lägre än 20 000 euro. Hela denna export utgör enbart en liten del av de bidragsbelopp som beviljas för export av jordbruksprodukter i form av varor. Man bör kunna undanta sådan export från licenskrav.

10. Vissa exportörer deltar i öppna anbudsförfaranden som anordnas av importländer utanför gemenskapen. Dessa exportörer måste, i de fall då de inte tilldelats kontrakt, utan att drabbas av någon straffavgift kunna minska det belopp som licensen omfattar med det belopp som man räknat med i anbudsgivningen.

11. Bidragslicenserna syftar först och främst till att garantera uppfyllandet av gemenskapens åtaganden gentemot WTO, och de kan samtidigt göra det möjligt att i förväg fastställa det bidrag som kan beviljas för jordbruksprodukter som används för tillverkning av varor som exporteras till tredje land. Detta syfte skiljer sig i vissa avseenden från de syften som eftersträvs genom exportlicenser som utfärdas för kvantiteter av basprodukter, som exporteras i obearbetat tillstånd och som omfattas av åtaganden gentemot WTO, likaledes med kvantitetsbegränsningar. Man bör därför precisera vilka allmänna bestämmelser är tillämpliga på licenser inom jordbruksområdet – för närvarande fastställda genom kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88 av den 16 november 1988 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser och förutfastställelselicenser för jordbruksprodukter [1], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1127/1999 [2] – som skall gälla för bidragslicenser.

12. Genom förordning (EG) nr 1352/98 har förordning (EG) nr 1222/94 ändrats på så sätt att skalat ris tagits bort ur förteckningen över basprodukter. Det är följaktligen nödvändigt att ändra bilaga C till förordningen vad gäller förkokt ris enligt KN-nummer 1904 90 10, med hänsyn tagen till utjämningskoefficienten mellan skalat ris och helt slipat ris, samt vad gäller basprodukter i kolumn 6 i samma bilaga C.

13. Sorbitol som innehåller mindre än 2 viktprocent mannitol får framställas av isoglukos precis som sorbitol som innehåller mer än 2 % mannitol. Man bör därför införa samma underindelning för denna typ av sorbitol, oavsett om den hör till KN-nummer 2905 44 11 eller 3824 60 11, som för alla andra typer av sorbitol som anges i bilaga C.

14. I den tyska språkversionen saknas det i bilaga E uppgift om rismjöl. Detta fel bör rättas till med verkan från det datum då bilaga E infördes.

15. Koefficienterna för vissa typer av orostat malt som exporterats har ändrats. Man bör också göra åtskillnad mellan mjöl av durumvete och mjöl av vanligt vete vad gäller den råvara som används. Dessa ändringar bör införas i bilaga E.

16. Förvaltningskommittén för övergripande frågor rörande handeln med bearbetade jordbruksprodukter som inte omfattas av bilaga I har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1222/94 ändras på följande sätt:

1. I artikel 1 skall punkt 1a läggas till enligt följande:

”1a. I denna förordning används följande beteckningar med betydelser som här anges:

a) ’Budgetperiod’: perioden från och med den 1 oktober innevarande år till och med den 30 september efterföljande år.

[1] EGT L 331, 2.12.1988, s. 1.
[2] EGT L 135, 29.5.1999, s. 48.

b) 'Licens': den licens som utformats i enlighet med bestämmelserna i artiklarna 6–6h, som är giltig inom hela gemenskapen och som medlemsstaterna kan utfärda åt alla sökande oavsett var inom gemenskapen sökanden är etablerad. Licensen skall garantera utbetalningen av bidraget under förutsättning att villkoren i artikel 7 är uppfyllda. Den kan innehålla förutfastställelse av bidragssatsen. Licenserna är giltiga enbart under en och samma budgetperiod.

c) 'Jordbruksavtalet': det avtal om jordbruksfrågor som ingicks inom ramen för Uruguayrundans multilaterala handelsförhandlingar.

d) 'Livsmedelsbistånd': livsmedelshjälp som uppfyller villkoren i artikel 104 i jordbruksavtalet."

2. Artikel 5.2 skall ersättas med följande:

"2. Ett system med förutfastställelse av bidragssatsen skall dock tillämpas.

Vid förutfastställelse av bidragssatsen gäller följande: den bidragssats som gäller den dag när ansökan om förutfastställelse lämnas in skall tillämpas på exportleveranser som skall genomföras efter detta datum under licensens giltighetstid i enlighet med bestämmelserna i artikel 6c.2."

3. Artikel 5.3 skall utgå.

4. Artikel 6 skall ersättas med följande:

"1. Exportbidrag för jordbruksprodukter som uppfyller villkoren i artikel 7, liksom för spannmål som ställs under kontroll eftersom de används för tillverkning av spritdrycker som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 2825/93, skall från och med den 1 mars år 2000 lämnas enbart mot uppvisande av en licens som utfärdats enligt villkoren i artikel 6a eller förordning (EG) nr 1223/94.

Föregående stycke gäller inte för exportleveranser som genomförs inom ramen för livsmedelsbistånd, för leveranser som avses i artiklarna 36, 40, 44 och 46.1 i förordning (EG) nr 800/1999 och för export som avses i artikel 6h.

2. Exportbidrag enligt det förutfastställelsesystem som avses i artikel 5.2 skall lämnas enbart mot uppvisande av en licens innehållande förutfastställelse av bidragssatserna.

3. Licensen kan utnyttjas av licensinnehavaren.

4. Om den berörda parten inte avser att exportera via någon annan medlemsstat än den stat där licensen söks, får den behöriga myndigheten spara den, till exempel i form av en datafil.

5. Vid tillämpning av denna artikel på spannmål som ställs under kontroll eftersom de används för tillverkning av spritdrycker som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 2825/93, skall med 'export' avses att varorna ställs under sådan kontroll."

5. Följande skall införas som artiklarna 6a–6i:

"Artikel 6a

1. Licensen skall sökas och utfärdas för ett bestämt belopp som anges i euro.

Licensansökan samt licensen skall upprättas enligt mallen i bilaga F.

2. Den berörda parten får begära förutfastställelse av alla bidragssatser som gäller den dag när ansökan om förutfastställelse lämnas in. Begäran om förutfastställelse, inlämnad enligt villkoren i bilaga F, får göras antingen i samband med ansökan om licensen eller från och med den dag licensen utställs men före dess sista giltighetsdag.

Förutfastställelse är inte tillämplig på exportleveranser som genomförs före dagen för ansökan.

3. Utfärdandet av en licens medför att innehavaren förpliktar sig att begära bidrag, för exportleveranser som genomförs under licensens giltighetstid, för ett belopp som är lika med det belopp för vilket licensen utfärdats. Uppfyllandet av denna förpliktelse garanteras genom den säkerhet som avses i artikel 6e.

4. De förpliktelser som avses i denna artikel är primära krav enligt definitionen i artikel 20 i förordning (EEG) nr 2220/85.

Artikel 6b

1. Ansökan om licens får lämnas in

a) före den 31 augusti för licenser som är giltiga från och med den 1 oktober till och med den 30 september följande år,

b) före den 5 november för licenser som är giltiga från och med den 1 december till och med den 30 september följande år,

c) före den 5 januari för licenser som är giltiga från och med den 1 februari till och med den 30 september,

d) före den 5 mars för licenser som är giltiga från och med den 1 april till och med den 30 september,

e) före den 5 maj för licenser som är giltiga från och med den 1 juni till och med den 30 september,

f) före den 5 juli för licenser som är giltiga från och med den 1 augusti till och med den 30 september.

2. Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen senast

— den 5 september beträffande ansökningar om licenser som avses i punkt 1 a,

— den 12 november beträffande ansökningar om licenser som avses i punkt 1 b,

— den 12 januari beträffande ansökningar om licenser som avses i punkt 1 c,

— den 12 mars beträffande ansökningar om licenser som avses i punkt 1 d,

— den 12 maj beträffande ansökningar om licenser som avses i punkt 1 e,

— den 12 juli beträffande ansökningar om licenser som avses i punkt 1 f.

3. Kommissionen skall fastställa det belopp för vilket licenserna får utfärdas på grundval av följande uppgifter:

a) maximibelopp för bidragen, fastställt i enlighet med artikel 9.2 i jordbruksavtalet,

minus

b) i förekommande fall det belopp med vilket maximibeloppet som fick beviljas under föregående budgetår överskridits,

minus

c) det belopp som är reserverat för att täcka sådan export som avses i artikel 6h,

minus

d) de utbetalningar som gjorts under budgetåret och som avser export före den 1 mars år 2000,

minus

e) de utbetalningar som gjorts under innevarande budgetår och som avser export under föregående budgetår,

minus

f) de belopp för vilka licenser har utfärdats under det aktuella budgetåret,

plus

g) det belopp för vilket utfärdade licenser, enligt artikel 6f, har återlämnats,

plus

h) eventuell outnyttjad del av det belopp som reserverats enligt punkt c ovan,

och

i) osäkerhetsfaktorer beträffande vissa av dessa belopp.

4. Totalbeloppet för de licenser som får utfärdas för var och en av de perioder som avses i punkt 1 är

40 % av det belopp som avses i punkt 3 för den period som avses i punkt 1 a,

20 % av det belopp som avses i punkt 3 och som fastställts den 12 november för den period som avses i punkt 1 b,

25 % av det belopp som avses i punkt 3 och som fastställts den 12 januari för den period som avses i punkt 1 c,

33 % av det belopp som avses i punkt 3 och som fastställts den 12 mars för den period som avses i punkt 1 d,

50 % av det belopp som avses i punkt 3 och som fastställts den 12 maj för den period som avses i punkt 1 e, samt

100 % av det belopp som avses i punkt 3 och som fastställts den 12 juli för den period som avses i punkt 1 f.

5. Ifall totalbeloppet för de ansökningar som inkommit för var och en av de berörda perioderna skulle överstiga det maximibelopp som anges i punkt 4, skall kommissionen fastställa en nedsättningskoefficient gällande för alla ansökningar som inlämnats före de tidpunkter som anges i punkt 1, så att det maximibelopp som anges i punkt 4 inte överskrids.

Kommissionen skall offentliggöra koefficienten i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* inom fem arbetsdagar efter det datum som anges i punkt 2.

6. Om kommissionen fastställer en nedsättningskoefficient, får licenserna utfärdas för det belopp som begärts, multiplicerat med den nedsättningskoefficient som fastställts i enlighet med punkt 5.

I sådana fall kan sökanden dra tillbaka sin ansökan inom fem arbetsdagar efter det att koefficienten har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

7. Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen – före den 1 oktober, den 1 december, den 1 februari, den 1 april, den 1 juni respektive den 1 augusti – om de belopp för vilka vissa sökande har dragit tillbaka sin licensansökan i enlighet med punkt 6.

8. Licensansökningar får lämnas utanför de perioder som anges i punkt 1 från och med den 1 oktober varje budgetperiod. Uppgift om de ansökningar som lämnats in under en vecka skall meddelas kommissionen nästföljande tisdag. Dessa licenser får utfärdas från och med den måndag som följer efter meddelandet, under förutsättning att kommissionen inte vidtagit någon åtgärd.

9. De licenser som avses i föregående punkt får sökas enbart om ingen nedsättningskoefficient har fastställts i enlighet med punkt 5, och då upp till de belopp som anges i punkt 4, plus de belopp för vilka inga licenser har utfärdats samt de belopp för vilka licenser återlämnats.

10. Licensansökningar får lämnas in från och med den 15 augusti för exportleveranser som skall genomföras före den 1 oktober, under de villkor som anges i punkt 8, om de belopp som fastställts i enlighet med punkt 3 fortfarande är tillgängliga.

11. Bestämmelserna i punkterna 1–7 samt 9 och 10 gäller från och med den 15 juli år 2000.

Artikel 6c

1. Licensen är giltig från och med det datum som anges på licensansökan och enligt de villkor som anges i bilaga F.

2. Licensen är giltig till budgetperiodens slut.

Förutfastställda bidragssatser skall dock vara giltiga fram till utgången av den femte månaden efter ansökan om förutfastställelse, eller under licensens giltighetstid om denna upphör att gälla tidigare.

Artikel 6d

Licensansökningar samt licenser för livsmedelsbistånd skall i fält 20 innehålla en av följande uppgifter:

— Certificado GATT — Ayuda alimentaria

— GATT-licens — fødevarehjælp

— Bescheinigung GATT — Nahrungsmittelhilfe

— Πιστοποιητικό GATT — Επισιτιστική βοήθεια

— GATT certificate — Food aid

— Certificat GATT — Aide alimentaire

— Titolo GATT — Aiuto alimentare

— GATT-Certificaat — Voedselhulp

— Certificado GATT — Ajuda alimentar

— GATT-todistus: Elintarvikeapu

— GATT-licens — Livsmedelsbistånd

Bestämmelserna i artikel 6b gäller inte för dessa licenser.

Utan hinder av de förordningar som reglerar de bidragssatser som gäller för export av basprodukter i form av varor skall de bidragssatser med förutfastställelse som tillämpas för licensansökningar och utfärdade licenser för livsmedelsbistånd, vara de satser som gäller för annan export utan förutfastställelse av bidragssatserna. De satser som skall användas är de som gäller den dag som fastställs enligt artikel 2 i förordning (EEG) nr 259/98 – vid export i form av livsmedelsbistånd från gemenskapen – eller den dag som fastställs i artikel 10a.2 i förordning (EG) nr 174/1999 – vid export av mjölk eller mjölkprodukter i form av nationellt livsmedelsbistånd.

Artikel 6e

Ansökningar om andra licenser än sådana som gäller livsmedelsbistånd, enligt artikel 6d, gäller enbart om en säkerhet som uppgår till 25 % av det begärda beloppet har ställts enligt de villkor som anges i artikel 14 i förordning (EEG) nr 3719/88.

Säkerheten skall frisläppas enligt de villkor som anges i artikel 6f.

Artikel 6f

1. Vid användning av den nedsättningskoefficient som avses i artikel 6b.5 skall säkerheten genast frisläppas upp till det säkerhetsbelopp som ställts, multiplicerat med en koefficient som är lika med 1 minus nedsättningskoefficienten.

2. 94 % av säkerheten skall frisläppas när sökanden, i enlighet med artikel 6b.6, avstår från sin licens.

3. Hela säkerheten skall frisläppas när licensinnehavaren har begärt bidrag som uppgår till 95 % av det belopp för vilket licensen har utfärdats.

4. När licensen inte har utnyttjas upp till 95 % av det belopp för vilket den utfärdats, skall säkerheten förverkas upp till 25 % av skillnaden mellan 95 % av det belopp för vilket licensen har utfärdats och det belopp som faktiskt har utnyttjats.

5. Om licensinnehavaren återlämnar licensen före den 1 april skall det belopp som förverkats i enlighet med punkt 4 minskas med 50 %. Om licensinnehavaren återlämnar licensen efter denna tidsgräns men före den 15 augusti, skall det belopp som förverkats i enlighet med punkt 4 minskas med 25 %.

6. En licensinnehavare som kan styrka att han har deltagit i ett öppet anbudsförfarande i ett importland utanför gemenskapen enligt artikel 44 i förordning (EEG) nr 3719/88, och att han inte tilldelats kontrakt, får lämna in en begäran om att avstå från ett belopp motsvarande det bidrag som han skulle ha fått om han hade tilldelats kontrakt. I sådana fall skall licensbeloppet minskas med detta belopp, och motsvarande säkerhet skall frisläppas.

Artikel 6g

1. Medlemsstaterna skall före utgången av varje månad underrätta kommissionen om de bidragsbelopp som de har beviljat under föregående månad för exportleveranser som genomförts före den 1 mars 2000.

2. Medlemsstaterna skall före den 1 januari varje år underrätta kommissionen, och första gången före den 1 januari 2001, om summan av alla bidragsbelopp som de beviljat för exportleveranser som genomförts under närmast föregående budgetperiod samt om de belopp som beviljats efter den 1 januari för exportleveranser som genomförts under tidigare budgetperioder, med angivande av de aktuella perioderna.

3. För tillämpningen av föregående punkt skall förskottsbetalningar betraktas som betalningar. Meddelanden beträffande återbetalning av felaktigt utbetalda bidrag skall lämnas separat.

4. Medlemsstaterna skall före den 15:e varje månad underrätta kommissionen om följande:

a) Belopp för vilka licenser har återlämnats, belopp med vilka licensbeloppen har minskats enligt villkoren i artikel 6f, belopp som förfallit till betalning under närmast föregående månad samt belopp som inte utnyttjats.

b) De licenser som utfärdats under närmast föregående månad i enlighet med artikel 6d.

Artikel 6h

1. Från och med den 1 mars till och med den 30 september 2000, och därefter för varje budgetår från och med den 1 oktober 2000 och framåt, får bidrag inom en reserverad ram på totalt 15 000 000 euro betalas ut för exportleveranser som inte omfattas av några licenser.

Denna artikel skall emellertid inte tillämpas på export i samband med livsmedelsbistånd, och ej heller på leveranser som avses i artiklarna 36, 40, 44 och 46.1 i förordning (EG) nr 800/1999.

2. Bestämmelserna i denna artikel gäller enbart för exportleveranser som genomförs av exportörer som saknar licens den dag utförsel sker och där totalbeloppet för ansökningarna under loppet av det aktuella budgetåret uppgår till mindre än 20 000 euro.

Artikeln skall tillämpas uteslutande i den medlemsstat där varorna tillverkas eller sätts samman.

3. Medlemsstaterna skall två gånger varje månad till kommissionen rapportera de bidragsbelopp som beviljats i enlighet med denna artikel – rapporten för perioden från och med den 16:e i närmast föregående månad till och med dess sista dag skall lämnas in senast den 5:e innevarande månad, och rapporten för perioden från och med den 1:a till och med den 15:e innevarande månad skall lämnas in senast den 20:e samma månad.

Om summan av de belopp som medlemsstaterna rapporterat skulle nå upp till 12 000 000 euro, skall kommissionen tillfälligt upphäva tillämpningen av punkterna 1 och 2 i denna artikel.

Artikel 6i

1. Med undantag av de bestämmelser som rör importlicenser skall förordning (EEG) nr 3719/88 tillämpas på de licenser som avses i föreliggande förordning.

Bestämmelserna avseende de rättigheter och skyldigheter som följer av licenser utställda i kvantiteter skall med beaktande av bestämmelserna i bilaga F också tillämpas på de rättigheter och skyldigheter som följer av de licenser som avses i föreliggande förordning och som är utställda i eurobelopp.

2. Genom undantag från punkt 1 får följande bestämmelser i förordning (EEG) nr 3719/88 inte tillämpas på de bidragslicenser som avses i föreliggande förordning:

— artiklarna 9, 12, 13a, 19, 22, 30, 31, 33, 38, 41, 42 och 45,

— artikel 8.2 (denna artikel skall dock även i fortsättningen tillämpas på förutfastställelselicenser som utfärdats i enlighet med förordning (EG) nr 1223/94),

— artikel 8.4,

— artikel 16.1,

— artikel 34.5.

3. Artikel 20 i förordning (EEG) nr 3719/88 skall tillämpas när, i samband med tillämpningen av nämnda artikel, licensinnehavarens representant skall betraktas som den som övertagit licensen.

4. När det gäller tillämpningen av artikel 36 i förordning (EEG) nr 3719/88 får licenser som är giltiga till och med den 30 september inte förlängas. I dessa fall skall licenserna med hänvisning till force majeure upphävas i fråga om belopp som man ännu inte ansökt om."

6. Artikel 7 i förordning (EG) nr 1222/94 skall ändras på följande sätt:

a) I punkt 2 skall andra stycket ersättas med följande:

"Om sökanden på ett tillfredsställande sätt hos den behöriga myndigheten styrker att han inte har eller inte kan lämna de uppgifter som krävs beträffande framställningen av de varor som skall exporteras, och dessa varor anges i kolumnerna 1 och 2 i bilaga D, skall han på uttrycklig begäran beviljas ett exportbidrag, som skall beräknas på grundval av en analys av arten och kvantiteten av de basprodukter som ingår i de varor som skall exporteras och i enlighet med omräkningstabellen i bilaga D. Den behöriga myndigheten skall fastställa villkoren för hur denna analys skall genomföras."

b) Följande stycke skall läggas till:

"7. I fråga om exportleveranser som omfattas av en licens som utfärdats för ett visst budgetår får bidragen inte betalas ut före början av det budgetåret (16 oktober)."

7. Bilaga C i förordning (EG) nr 1222/94 skall ändras på följande sätt:

a) Rubriken till kolumn 6 skall ändras till "helt slipat ris, långkornigt".

b) För förkokt ris utan innehåll av kakao, KN-nummer ex 1904 90 10, skall i kolumn 6 mängden "174" ersättas med "120" (kg helt slipat ris, långkornigt).

c) För D-glucitol (sorbitol) i vattenlösning innehållande högst 2 viktprocent D-mannitol beräknat på halten D-glucitol, KN-nummer 2905 44 11 eller 3824 60 11, skall följande underindelning läggas till i kolumnerna 2, 5 och 9:

"Varuslag	Majs	Vitsocker
2	5	9
— Framställt av stärkelseämnen	169 (7)	
— Framställt av sackaros		71 (7)"

8. I bilaga D skall texten vid KN-nummer 2106 10 90 och 2106 90 99 i kolumnerna 1 och 2 ersättas med följande:

"KN-nr	Varuslag
2106 10 80	– – Andra
2106 90	– Andra slag:
	– – Andra slag:
2106 90 98	– – – Andra"

(Raderna "2106 90 – Andra slag:" och – – "Andra slag:" skall infogas ovanför den nuvarande raden "2106 90 90 – Andra".)

9. Följande berör enbart den tyska versionen.

10. Bilaga E skall ändras på följande sätt:

a) Raderna som rör KN-nummer 1101 00 skall ersättas med följande:

"Kn-nr	Bearbetad jordbruksprodukt	Tillämplig koefficient	Basprodukt
1101 00 11	Mjöl av durumvete med följande askhalt per 100 g:		
	— 0–900 mg	1,33	Durumvete
	— 901–1 900 mg	1,09	Durumvete
1101 00 15 och 1101 00 90	Mjöl av vanligt vete och blandsäd med följande askhalt per 100 g:		
	— 0–900 mg	1,33	Vanligt vete
	— 901–1 900 mg	1,09	Vanligt vete"

b) Koefficienterna för nedanstående produkter skall ändras enligt följande:

"KN-nr	Bearbetad jordbruksprodukt	Tillämplig koefficient	Basprodukt
1107 10 19	Malt av vete, orostat, i annan form	1,27	Vanligt vete
1107 10 99	Malt av andra spannmålsslag, orostat, i annan form	1,27	Korn
1107 20 00	Malt, rostat	1,49	Korn"

11. Bilaga F till föreliggande förordning skall läggas till.

Artikel 2

1. Förordning (EG) nr 1223/94 upphävs från och med den 1 mars 2000.

2. De förutfastställelselicenser för vilka ansökan gjorts under perioden från och med ikraftträdandet av föreliggande förordning till och med den 29 februari 2000 skall gälla till och med det datumet.

Artikel 3

Föreliggande förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas på exportleveranser som genomförs från och med den 1 mars 2000.

Dock gäller följande:

— Artikel 2 skall tillämpas från och med det datum föreliggande förordning träder i kraft. Den får inte tillämpas på licensansökningar som lämnas in före detta datum.
— Artikel 1.9 skall tillämpas på begäran av berörd part från och med den 1 januari 1996.
— De licenser som avses i artikel 1.5 får sökas från och med den 1 december 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 juli 1999.

På kommissionens vägnar

Karel VAN MIERT

Ledamot av kommissionen

BILAGA

"BILAGA F

I. **Licensansökan**

1. Licensansökan skall göras på en blankett utformad enligt mallen i bilagan.

   Fram till den 31 december år 2000 får medlemsstaterna emellertid föreskriva att blanketterna enligt bilaga I till förordning (EEG) nr 3719/88 skall användas för ansökan och utfärdande av licenser enligt villkoren i avsnitt 3 nedan.

   Om sökanden inte avser att genomföra exporten via en annan medlemsstat än den där han lämnar in sin licensansökan, får ansökan göras på elektronisk väg enligt de vilkor som medlemsstaten fastställt.

2. Sökanden skall fylla i fälten 4, 10, 17 och 18 samt i tillämpliga fall även 7 och 21. För licenser enligt artikel 6b.1 skall sökanden i fält 12 ange licensens första giltighetsdag.

   I fält 22 skall sökanden ange om licensen skall gälla uteslutande inom den utfärdande medlemsstaten eller om den skall gälla inom hela gemenskapen.

   I fält 24 skall sökanden ange ort och datum för ansökan samt underteckna den.

   Om ansökan gäller licens för livsmedelsbistånd skall, i enlighet med artikel 6d, även fält 20 fyllas i.

3. Om licensansökan görs på en blankett enligt bilaga I till förordning (EEG) nr 3719/88, gäller bestämmelserna i punkt 2 med undantag av följande:

   — Fält 10 finns inte och motsvarande uppgift skall inte anges.

   — Eventuell uppgift om ansökan om förutfastställelse skall anges i fält 20 i stället för i fält 21 (som saknas). I detta fall skall även anges om licensansökan gäller för export uteslutande via den aktuella medlemsstaten.

   — I fälten 17 och 18 skall beloppet anges i euro.

   — I fält 13 skall sökanden ange 'Varor som inte omfattas av bilaga I'.

   — Fälten 14–16 skall inte fyllas i.

II. **Ansökan om förutfastställelse och ansökan om dellicens**

1. *Ansökan om förutfastställelse i samband med licensansökan*

   Se avsnitt I (sökanden skall fylla i fält 21).

2. *Ansökan om förutfastställelse i efterhand*

   Följande uppgifter skall anges i ansökan:

   Fälten 1 och 2: namnet på myndigheten som utfärdat den bidragslicens för vilken förutfastställelse ansöks samt numret på denna licens.

   Fält 4: namnet på licensinnehavaren.

   Fält 21: datum när ansökan om förutfastställelse lämnats in.

3. *Ansökan om dellicens*

   En licensinnehavare har rätt att ansöka om en dellicens för ett belopp som inte överskrider det disponibla saldot på originallicensen, särskilt om han planerar exportleveranser för vilka ansökan om bidrag inte kommer att inges i den medlemsstat där licensen utfärdats. I detta fall görs en avskrivning på originallicensen med beloppet i den ansökta dellicensen. Dellicensen utfärdas när sökanden lämnat in en ansökan där han skall ange följande uppgifter:

Fälten 1 och 2: namnet på myndigheten som utfärdat bidragslicensen för vilken en dellicens ansöks samt numret på den aktuella originallicensen.

Fält 4: namnet på licensinnehavaren.

Fälten 17 och 18: beloppet i euro för den ansökta dellicensen.

III. **Utfärdande av förutfastställelselicenser med giltighet inom hela gemenskapen samt utfärdande av dellicenser**

1. Exemplar 1 och 2 skall utfärdas enligt de bifogade mallarna.

   a) I fälten 1 och 2 skall anges den utfärdande myndighetens namn och adress samt det nummer som myndigheten tilldelat licensen. För dellicenser skall ordet 'Dellicens' anges i fält 3 med fetstil och versaler.

   b) I fält 4 skall licensinnehavarens namn och fullständiga adress anges.

   c) Fält 6 skall strykas över.

   d) I fält 10 skall anges datum när ansökan om originallicensen lämnades in, och i fält 11 skall anges det säkerhetsbelopp som fastställts enligt artikel 6e.

   e) I fält 12 skall anges första giltighetsdag, som – beroende på det enskilda fallet – fastställts enligt artikel 6b.1 eller artikel 6b.8.

   f) I fält 13 skall anges datumet 30 september (inklusive årtal), som följer efter det datum som angetts i fält 12.

   g) Fält 17 skall fyllas i av den behöriga myndigheten på grundval av det belopp som fastställts i enlighet med artikel 6b. Fälten 18 och 23 skall också fyllas i.

   h) Fälten 20 och 22 skall användas för de eventuella närmare uppgifter som finns angivna i ansökan.

   i) Fält 21 skall fyllas i enligt ansökan.

2. Om licensen utfärdas enligt mallen i bilaga I till förordning (EEG) nr 3719/88, gäller bestämmelserna i punkt 1 med beaktande av följande bestämmelser:

   — I fält 13 ('produkt som skall exporteras') skall 'Varor som inte omfattas av bilaga I' läggas till.

   — Fält 6 samt fälten 14–16 skall strykas över.

   — I fälten 17 och 18 skall kvantiteten i ton ersättas med beloppet i euro.

   — I fält 20 skall 'Intyget giltigt fr.o.m. den (datum)' läggas till.

   — Fält 21 skall kompletteras med 'Giltigt t.o.m. den (datum)'.

IV. **Utfärdande av licenser utan förutfastställelse och med giltighet inom hela gemenskapen**

Dessa licenser skall fyllas i på samma sätt som licenserna i avsnitt III.

Fält 21 skall strykas över.

Om innehavaren av en sådan licens i efterhand ansöker om förutfastställelse av bidragssatserna, skall han lämna tillbaka sin originallicens. En ny licens utfärdas då på grundval av originallicensens disponibla saldo.

V. **Registrerade licenser med giltighet inom en enda medlemsstat**

Om en licensinnehavare inte har för avsikt att med hjälp av sin licens ansöka om bidrag från andra myndigheter än från den myndighet som utfärdat licensen, skall medlemsstaten underrätta sökanden om att hans ansökan registrerats. Vidare skall myndigheterna skicka uppgifterna på exemplar 1 till honom.

Exemplar 2 skall inte utfärdas (det är avsett för den utfärdande myndigheten). I stället skall den behöriga myndigheten registrera alla uppgifter från de licenser som behandlas i avsnitten III och IV samt de belopp som avskrivits från licenserna.

VI. **Hur licenserna används**

1. Samtidigt med fullgörandet av exportformaliteterna skall 'UB1', ('Utanför Bilaga I', dvs. varor som inte omfattas av bilaga I) anges i fält 44 på det administrativa enhetsdokumentet tillsammans med numret eller numren på de licenser (en eller flera) som skall användas för att täcka bidragsansökan.

   Om ett tulldokument annat än det administrativa enhetsdokumentet används, skall det nationella dokumentet innehålla numret eller numren på de licenser (en eller flera) som skall behandlas plus en anmärkning som klargör att det rör sig om exportleveranser inom ramen för det bidragssystem som inte omfattas av bilaga I.

2. Bidragssökandena skall fylla i ett tulldokument eller en blankett från den myndighet som sköter utbetalningen av bidragen. På denna blankett skall anges alla uppgifter som behövs för att fastställa vem sökanden är, de exporterade varornas benämning (i förekommande fall deras registreringsnummer) och deras kvantitet.

   På blanketten skall också anges

   — referensnumret på tulldokumentet som tjänar som exportintyg (uppgiften i fält 7 om det är ett administrativt enhetsdokument),

   — numret på bidragslicensen som exporten omfattas av.

3. Till blanketten för bidragsansökan skall bidragslicensen (exemplar 1) bifogas, såvida denna inte har registrerats eller deponerats hos den utbetalande myndigheten.

4. Med bidragsansökan som underlag skall den behöriga myndigheten bestämma det belopp som skulle ha betalats ut om alla villkor, som krävs för exporten av den varukvantitet som angetts i bidragsansökan, vore uppfyllda. Detta belopp avskrivs från licensen. (Om varan är registrerad får bidragsbeloppet fastställas i förväg av sökanden.)

5. Om licensen inte är registrerad skall exemplar 1 av licensen lämnas tillbaka till licensinnehavaren eller behållas av den utbetalande myndigheten på begäran av den berörda parten.

6. Säkerhetsbeloppet för de genomförda exportleveranserna får frisläppas för de aktuella leveranserna eller överföras för att garantera förskottsbetalningen av bidraget. I så fall behöver sökanden bara fylla på säkerhetsbeloppet i motsvarande mån.

Bilaga

EUROPEISKA GEMENSKAPEN – BIDRAGSLICENS FÖR VAROR SOM INTE OMFATTAS AV BILAGA I

D

ANSÖKAN

1.

2. Nr

3.

4. **Licensinnehavare** (namn, fullständig adress och medlemsstat)

5.

6. XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

7. Bestämmelseområde Obligatorisk uppgift?

☐ JA ☐ NEJ

8.

10. Inlämningsdag för ansökan om originallicensen

11. Totalt säkerhetsbelopp i nationell valuta

D

12. **Första giltighetsdag**

13. **Sista giltighetsdag**

17. Belopp som täcks (med siffror) (i euro)

18. Belopp med bokstäver

19. Ingen övre toleransgräns

20. Särskilda upplysningar

21. **Bidrag som gäller den** **Förutfastställt**

22. Särskilda villkor

☐ Licens giltig för export av varor via den utfärdande medlemsstaten

☐ Licens giltig för export av varor via samtliga medlemsstater

24. Ort och datum

Sökandens underskrift

EUROPEISKA GEMENSKAPEN – BIDRAGSLICENS FÖR VAROR SOM INTE OMFATTAS AV BILAGA I

1 **LICENSINNEHAVARENS EXEMPLAR**

1. **Utfärdande myndighet** (namn och adress)

2. Utfärdande myndighets reliefstämpel och perforering — Nr

3.

4. **Licensinnehavare** (namn, fullständig, adress och medlemsstat)

5.

6. XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

7. Bestämmelseområde — Obligatorisk uppgift? ☐ JA ☐ NEJ

8.

10. Inlämningsdag för ansökan om originallicensen

11. Totalt säkerhetsbelopp i nationell valuta

1

12. **Första giltighetsdag**

13. **Sista giltighetsdag**

17. Belopp som täcks (med siffror) (i euro)

18. Belopp med bokstäver

19. Ingen övre toleransgräns

20. Särskilda upplysningar

21. **Bidraget som gäller den** **Förutfastställt** **T.o.m. den**

22. Särskilda villkor

23. Utfärdat i

den med nr

Utfärdande myndighets underskrift och stämpel

EUROPEISKA GEMENSKAPEN – BIDRAGSLICENS FÖR VAROR SOM INTE OMFATTAS AV BILAGA I

2

UTFÄRDARENS EXEMPLAR

1. **Utfärdande myndighet** (namn och adress)

2. Utfärdande myndighets reliefstämpel och perforering — Nr

3.

4. **Licensinnehavare** (namn, fullständig adress och medlemsstat)

5.

6. XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

7. Bestämmelseområde — Obligatorisk uppgift? ☐ JA ☐ NEJ

8.

10. Datum när ansökan om originallicensen lämnades in

11. Totalt säkerhetsbelopp i nationell valuta

2

12. **Första giltighetsdag**

13. **Sista giltighetsdag**

17. Belopp som täcks (med siffror) (i euro)

18. Belopp med bokstäver

19. Ingen över toleransgräns

20. Särskilda upplysningar

21. **Bidraget som gäller den** **Förutfastställt** **T.o.m. den**

22. Särskilda villkor

23. Utfärdat i

den med nr

Utfärdande myndighets stämpel och underskrift

AVSKRIVNINGAR

Exportdatum	Exportdokument	Beviljat belopp	Disponibelt saldo / Signatur
		Belopp	Belopp
		Datum	Signatur
		Belopp	Belopp
		Datum	Signatur
		Belopp	Belopp
		Datum	Signatur
		Belopp	Belopp
		Datum	Signatur
		Belopp	Belopp
		Datum	Signatur
		Belopp	Belopp
		Datum	Signatur
		Belopp	Belopp
		Datum	Signatur
		Belopp	Belopp
		Datum	Signatur

Forts.:”